

# Veinte años después

Vinte anos depois

Twenty years later

## AUTORES

**Ignacio Berdugo  
Gómez de la  
Torre\***

[berdugo@usal.es](mailto:berdugo@usal.es)

**José Manuel  
Santos Pérez\*\***

[manuel@usal.es](mailto:manuel@usal.es)

\* Codirector de la REB.

\*\* Director del Centro de  
Estudios Brasileños de  
la USAL.

En junio de 2001, la Junta de Gobierno de la Universidad de Salamanca adoptó el acuerdo de creación del Centro de Estudios Brasileños (CEB), que tendría como objetivo impulsar las relaciones académicas de Salamanca con las instituciones brasileñas de educación superior y difundir en España el conocimiento de todo aquello que da contenido a la identidad brasileña. Una decisión de esta naturaleza era coherente y necesaria en una Universidad como la salmantina, imposible de entender sin su proyección americana. Fue el modelo de las creadas por los españoles en las colonias y, al margen de su relación con la Universidade de Coimbra, la institución de referencia en Brasil, donde las primeras universidades no se fundan hasta principios del siglo XX. La creación del Centro constituyó en su momento un paso más, de gran importancia, en la necesaria política de internacionalización de este muchas veces centenario Estudio y, por otra parte, suponía la creación de una vía que ayudaba a llenar un importante vacío del sistema universitario español.

Es difícil concretar una fecha, una actividad o un acto que se pueda considerar el inicio de la andadura de este Centro. Los que firmamos estas líneas estuvimos implicados en sus primeros pasos: Ignacio Berdugo era, entonces, el Rector de la Universidad de Salamanca y José Manuel Santos su primer director.

Ahora, veinte años después, es inevitable volver la vista atrás y recordar aquellos primeros momentos, el impulso de Fernando Henrique Cardoso, la implicación del embajador Carlos García y su equipo, y, en no menor medida, la del equipo de gobierno de la Universidad de Salamanca, los ya mencionados Rector y primer director, así como el apoyo del Vicerrector de Relaciones Internacionales, José Antonio Fernández Delgado y de la Vicerrectora de Economía, Carmen Pol. También, como no, el contenido de la visita a Salamanca del profesor Carlos Guilherme Mota, invitado expresamente por el Rector Berdugo, cuyas propuestas ayudaron de manera excepcional a la creación del Centro.

Fueron meses de aportación de ideas, de ilusión compartida y de intenso trabajo. En ese contexto hay que situar la creación de la Fundación Cultural Hispano Brasileña (FCHB), como vía para implicar a instituciones públicas y privadas con intereses en Brasil y a las que los promotores, la Universidad y la Embajada de Brasil en España, buscaban ilusionar y hacer partícipes de lo que, entonces, era un proyecto y hoy, veinte años después, es una realidad. Brasil, en aquellos tiempos era el futuro, Stefan Zweig lo había profetizado ya bastantes años antes. A partir de la última década del pasado siglo y los primeros años del presente, Brasil se convierte en un protagonista clave en la esfera internacional: en los noventa con la Conferencia

de Río, más tarde con el 500 aniversario del Descubrimiento, luego con el encargo y la organización de la Copa del Mundo y de los Juegos Olímpicos.

Por otro lado, son años de intensificación de las relaciones diplomáticas, económicas y académicas entre España y Brasil, con la significativa visita de los Reyes de España al país suramericano en julio del año 2000, en la que inauguraron la exposición Esplendores de Castela en el Museu de Belas Artes de Río de Janeiro, con obras excepcionales del periodo 1580-1640, cuando Brasil estuvo bajo el dominio español. Durante los años del gobierno de Fernando Henrique Cardoso, e inicios del primer mandato de Lula da Silva, la apertura económica de Brasil al exterior propició el desembarco de numerosas empresas españolas, con el Banco Santander, Telefónica, Repsol y Mapfre a la cabeza, llegando a ser España el principal país inversor en el país.

Esta favorable coyuntura política y económica se vio plasmada en el terreno académico con una apuesta brasileña por la internacionalización de su complejo sistema universitario. Baste recordar la primera convocatoria del Programa Conjunto Hispano Brasileño, fruto de un acuerdo entre la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES) y el Ministerio de Educación español. A través de este programa se aprobaron proyectos de intercambio entre universidades españolas y brasileñas (varios con profesores de la Universidad de Salamanca), lo que reforzó de manera muy importante la cooperación en este ámbito. Es en ese momento, y a partir de sendas reuniones de los grupos Coimbra y Tordesillas, en el que la Universidad de Salamanca adoptó como objetivo estratégico reforzar su presencia en Brasil, creando el Centro de Estudios Brasileños. El CEB pasa, desde el primer momento, a ser una pieza clave para el acercamiento a las universidades brasileñas, fundamentalmente las públicas (Universidade de São Paulo - USP, Universidade Federal de Minas Gerais - UFMG, Universidade Federal de Pernambuco - UFPE y Universidade Federal do Rio de Janeiro - UFRJ), pero también algunas destacadas privadas (Pontificia Universidade Católica do Rio de Janeiro - PUCRJ, Pontificia Universidade Católica de Rio Grande do Sul - PUC-RS, Universidade Prebisteriana Mackenzie de São Paulo o Universidade de Vale do Rio dos Sinos - Unisinos). Estas relaciones fueron la base para los primeros pasos del Centro.

En los años siguientes la Universidad de Salamanca se vio favorecida por esta política de la Administración brasileña, hoy desgraciadamente no seguida, con acuerdos directos con CAPES, además de con el Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico (CNPq) y la Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP), y también con el apoyo del Banco Santander, que promovió las conocidas como “Becas Lula”, y la presencia anual de un centenar de estudiantes en los programas de español para extranjeros.

A pesar de todo lo expuesto, los primeros pasos del Centro no estuvieron exentos de dificultades. Los principales escollos eran la falta de una estructura académica previa de estudios brasileños. Solo había una asignatura de Historia de Brasil en la licenciatura de Historia y una de Literatura Brasileña en la de Filología. Paso a paso, en estos veinte años, se ha logrado consolidar el valor académico del Centro y pasar a ser una obligada referencia para los estudios sobre Brasil en Salamanca y fuera de ella.

Pero, a la inicial dificultad académica, había que unir la carencia de una sede permanente. El Palacio de Maldonado, un edificio renacentista obra de Juan de Álava, que hoy acoge al Centro era el lugar elegido, pero precisaba de una restauración que solo se materializó a partir del año 2006, con los acuerdos entre la Junta de Castilla y León, la Embajada de Brasil en España, la Universidad de Salamanca y la FCHB.

Hoy, veinte años después, se puede constatar la consolidación académica y cultural del Centro, que ha sido posible gracias al compromiso de una plantilla ejemplar en su dedicación, Elisa Tavares, Esther Gambi, Juan Gómez Nieto, Miley Guimarães y Vicente Justo. Sin duda, también ha contribuido a alcanzar este objetivo la labor de sus sucesivos directores. A los que firmamos estas líneas, el primer director y el actual, hay que agregar a los profesores Eduardo Fabián Caparrós y Gonzalo Gómez Dacal. Todo en el marco de las políticas de los rectores que han desempeñado el cargo en este siglo XXI: Ignacio Berdugo Gómez de la Torre, Enrique Battaner Arias, José Ramón Alonso Peña, Daniel Hernández Ruipérez y Ricardo Rivero Ortega.

El Centro en estas dos décadas de vida es la referencia obligada para los brasileños, muchos, que son alumnos en las aulas salmantinas. Es el lugar en el que se puede estudiar portugués de Brasil y examinarse para obtener el Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros (Celpe-Bras) y la sede de exposiciones mensuales de fotografía, de un concurso anual de cuentos y de distintas actividades musicales, a lo que se une la emisión semanal del programa de radio Brasil es algo más que samba. Así mismo, organiza congresos bianuales de Cine en Español y Portugués, de Ciencias Sociales y Humanas y de Literatura Brasileña, este último en contacto directo con la Academia Brasileira de Letras (ABL), a lo que hay que añadir haber sido la sede de dos encuentros de brasileñistas españoles.

En estos veinte años han sido una constante sus actividades académicas, entre ellas hubo en sus inicios un Diploma Estudios Brasileños, que se pretende relanzar, y una importante relación de conferencias y seminarios impartidos por profesores de muy distinta nacionalidad.

Pero en el mundo académico es imperativo transmitir y dar a conocer lo que se hace. La docencia es una vía, pero la política editorial y las nuevas tecnologías constituyen instrumentos a los que se debe recurrir. Veinte años después se puede constatar que el Centro tiene una importante línea editorial, donde cuenta con el inestimable apoyo de Ediciones Universidad de Salamanca, en la que su medio estrella lo constituye la Revista de Estudios Brasileños, publicada desde 2014 en colaboración con la Universidade de São Paulo. Entre los nuevos medios tecnológicos, que la reciente pandemia ha obligado a potenciar, la nueva página web constituye una herramienta clave para dar una mayor trascendencia a todas nuestras actividades.

El Centro, como sede académica que es, debe ser sensible a los problemas y desafíos que tiene Brasil, máxime en el simbólico año del bicentenario de su independencia. Lo ha sido y lo sigue siendo. Baste recordar la traducción de gran parte del informe de la Comisión Nacional de la Verdad o la actual apuesta por los estudios amazónicos, con seminarios y publicaciones y un potente convenio con el Instituto Peabiru (Belém, Brasil). Una Universidad es compromiso y nuestro compromiso es con Brasil y con su futuro, para lo que es imprescindible dar a conocer su historia, su realidad y su cultura.

A lo largo de estos veinte años hemos exteriorizado ese compromiso desde lo ya hecho y ahora dirigimos nuestra actividad hacia el futuro, pues el futuro de Brasil es también el futuro de este Centro.

Salamanca, 10 de noviembre de 2021.

## FOTOGRAFÍAS



Foto 1. 5º Aniversário del Centro de Estudios Brasileños (8 de junio de 2006). De izq. a der.: embajador de Brasil en España, José Viegas Filho; director del CEB, José Manuel Santos Pérez; rector de la USAL, Enrique Battaner Arias. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 2. Visita a las obras del Palacio de Maldonado (19 de octubre de 2007). En la foto, vicerrector de Relaciones Internacionales, Manuel Alcántara Sáez; director de la Fundación Cultural Hispano-Brasileña, Rafael López de Andújar; y director del CEB, Eduardo Fabián Caparrós. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 3. Inauguración de la sede del Centro de Estudios Brasileños (Palacio de Maldonado, 21 de noviembre de 2008). En la foto, director del CEB, Gonzalo Gómez Dacal; alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote; rector de la USAL, José Ramón Alonso; presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera; embajador de Brasil en España, José Viegas Filho; vicerrector de Relaciones Internacionales de la USAL, Manuel Alcántara Sáez; consejero de la Junta de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 4. Firma de convenio con la Universidad de São Paulo (13 de enero de 2011). De izq. a der.: rector de la USAL, Daniel Hernández Ruipérez; rector de la USP, Marco Antonio Zago. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 5. Acto de entrega de bandas al primer grupo de estudiantes brasileños “ProUni - Salamanca”. En la foto, José María Martín Cubas (Banco Santander); rector de la USAL, Daniel Hernández Ruipérez; embajador de Brasil en España, Paulo César de Oliveira; director del CEB, Ignacio Berdugo Gómez de la Torre. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 6. Inauguración de la exposición fotográfica “O Rio que ou piso” (21 de abril de 2016). De izq. a der.: vicerrectora de Relaciones Internacionales, María Ángeles Serrano García; embajador de Brasil en España, Antonio Simões; director del CEB, Ignacio Berdugo Gómez de la Torre. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.



Foto 7. Presentación del libro *Informe de la Comisión Nacional de la Verdad de Brasil*, en el Instituto de Relações Internacionais de la USP (18 de octubre de 2018). De izq. a der.: director del IRI, Pedro Bohomoletz de Abreu Dallari; director del CEB, Ignacio Berdugo Gómez de la Torre. Fuente: ISI-USP.



Foto 8. Recepción a la comunidad universitaria vinculada a Brasil en el Patio del Secuoya (7 de septiembre de 2022). De izq. a der.: coordinadora de la Fundación Cultural Hispano-Brasileña, Esther Gambi; rector de la USAL, Ricardo Rivera Ortega; director del CEB, José Manuel Santos Pérez; delegado del rector, Pedro Serra. Fuente: Gabinete de Comunicación USAL.